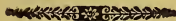


NO SEMPRE LO AMO GOBERNA,

PESSA EN UN ACTE Y EN VERS

ORIGINAL DE

LLUIS PINADELL (Ralip.)



ESTRENADA 'B ÉXIT

LA NIT DEL 23 DE OCTUBRE DE 1877.

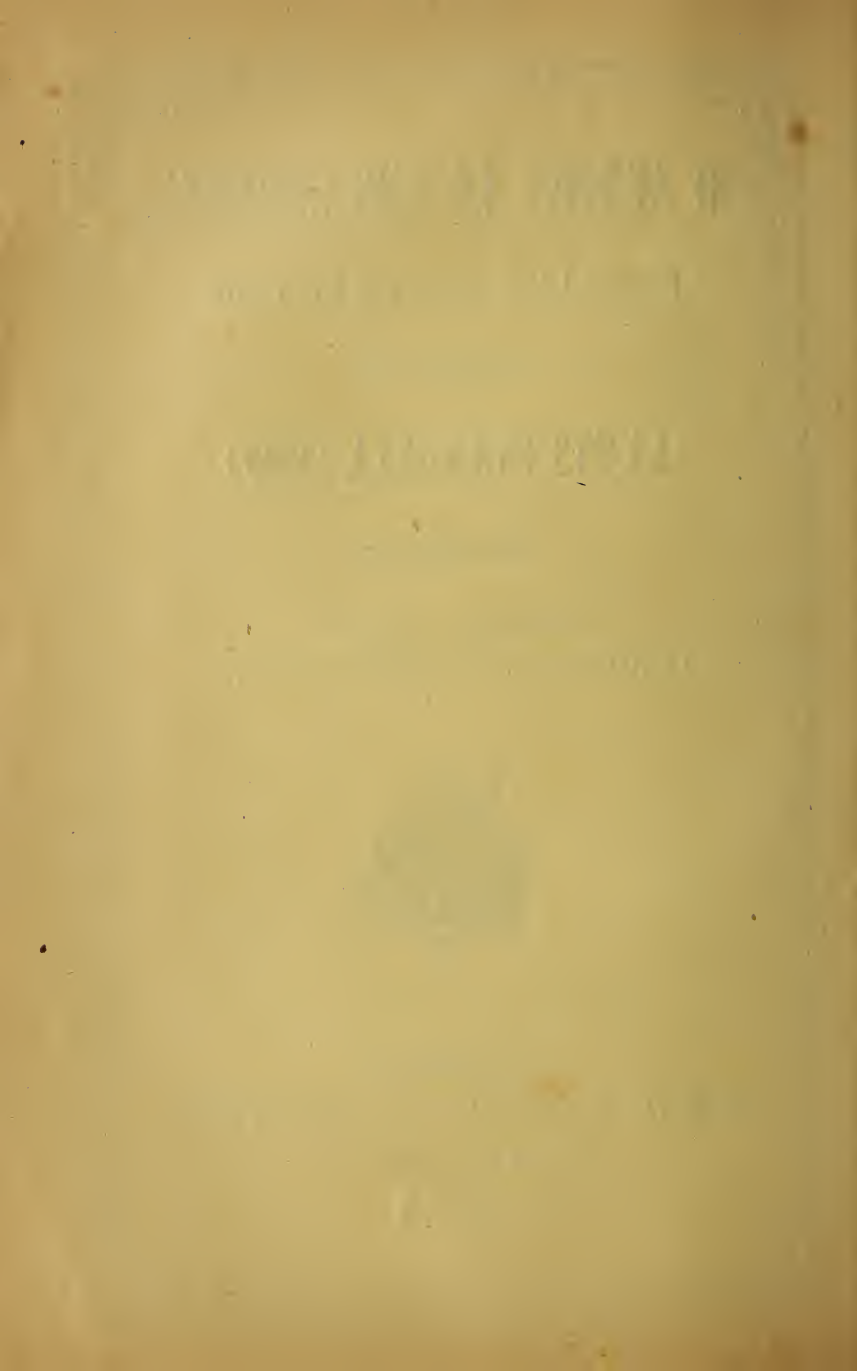


FIGUERAS.

IMPRESA Y LLIBRERIA DE A. GARBI MATAS,

CARRER NOU, NÚMERO 11.

1879. 7



NO SEMPRE LO AMO GOBERNA,

PESSA EN UN ACTE Y EN VERS

ORIGINAL DE

LLUIS PINADELL (Ralip.)



ESTRENADA 'B ÈXIT LA NIT DEL 23 DE OCTUBRE DE 1877.



FIGUERAS.

IMPRESA Y LLIBRERIA DE A. GABRI MATAS,

CARRER NOU, NÚMERO 11.

1879.

A MONS PARES.

En proba del amor que hus profesa lo vostre fill

LLUIS.

PERSONATJES.

PAULA.. . . .	Sra. Cardalda.
QUIMETA	Sra. Parreño.
PÈRA.	Sr. Borralleras.
SALVADÓ. . . .	Sr. Valdeperas.
ROCH	Sr. Rodriguez.
DAMIÁ.	Sr. Molas.



L' acció passa á Perelada.

ACTE ÚNICH.

Casa blanca; porta á la izquierda y al foro. Foro blanch. La escena representa una sala de una casa de pagés. Dessobre de una taula dos llumaneras, una encesa, y per la escena algunas einas de pagés.

ESCENA PRIMERA.

PAULA y ROCH. — *Al aixecarse 'l teló Paula se paseja per la sala demostran molta alegria. Roch ab un morralet vuit á la má la contempla ab aire de mofa.*

PAULA. ¡Com hi ha mont no se 'l que 'm passa

ROCH. ¿Y aixó que vos ha sochseit?

¿Pots' es....?

PAULA *(repent)* Un raba freijit!

ROCH. Dona tingueu mes catxassa

PAULA. Si han Damiá torna á aquet lloch
li dius que toqui roixola.

ROCH. ¿Y aixó per qué?

PAULA. Ola, ola,

digueuli 'l per qué; ¡Roch, Roch!

fes lo que 't mano y callém:

si acás ve lo meu cunyat

qu' entri á na 'l cuarto *(se'n va per la esquerra.)*

ROCH. Enterat

No sé 'l que passa, veurém.

ESCENA II.

ROCH.

Si 'n Damiá torna á veni
que marchi; mes la Quimeta
tant que l'estima! ¡pobreta!
ara sabrás que 's pati.
No sé 'l que vol fe la vella.
mes á nal mateix moment
de sapigué 'l teu intent,
creu que 't pèsaré la esquella.
An vols fe alguna, no m' erro;
mes jo ja veig allá un vas,
y am sembla que portarás
pochs capellans á l' enterro.

ESCENA III.

ROCH, DAMIÁ.

DAMIÁ. Deu te quart.

ROCH. Ola xicot.

DAMIÁ. ¿Y la Quimeta?

ROCH. Ab sa mare
alli 'l cuarto.

DAMIÁ. ¿Y al seu pare?

ROCH. Ha sortit ja fa un ratot.

DAMIÁ. L'esperaré perquè 'l cor
ja está cansat de sufrir
y avuy Roch, te hu tinch de dir,
la demano. Es mon amor
tan gran, que dupto que hi haji
un que estimi mes que jo.

ROCH. Damiá

DAMIÁ, ¿Que vols?

ROCH. Qué... (No, *apart.*)
jo no li dich que se 'n vaji.

DAMIÁ. Tú 'm callas alguna treta
y no me 'ts franch com jó ab tú.

ROCH. Espera, crech que be algú
sento passos, la Quimeta.

ESCENA IV.

QUIMETA, ROCH, DAMIÁ.

QUIMETA. ¿Ola Damiá ets aquí? *(Sortint per la porta de la esquerra)*

DAMIÁ. Pregunta estranya, Quimeta;
no sabs que cada estoneta
que á casa hi ha algú vinch?

QUIMETA. Si.

ROCH. *(apart.)* Si be la Paula y s'adona
de que 'ls dos aquí s'están,
y ha de haberi un botavan.....
en fi, veurem ab que dona.

DAMIÁ. ¿No saps ja que cuant so' fora
del costat teu sufro molt?
¿que sens tú no tinch consol
y cada instant m' es una hora?
Crech no estranyará ningú
que cuan l'alegria 's pert
miri de trobars' ¿No es cert?
Donchs jo sols la trobo ab tú.
Aixis es que si un moment
so llibre ¿qué tinch de fer?
sino corre á mes poguer
per calmar lo meu torment.
mes abuy se acabarà.

QUIMETA. ¿Qué vos fer?

DAMIÁ. Vinch decidit
y han' al teu pare eixa nit
demano la teva má.

QUIMETA. *(¡Verge Santa de la Estrella!)* *(apart)*

DAMIÁ. Mes que veig ¿ploras Quimeta?

ROCH. *(Ara si que l'em ben feta)* *(apart.)*

Aixó es cosa de la vella
mes no 't surtirá be 'l plan.)

DAMIA. ¿Qué no m' estimas?... Respon.

QUIMETA. Per Deu Damiá....

DAMIA. (*apart.*) (Has confon.)

¿Qué potser no estat constant?

Fa tres anys que per primera
vegada 'l carré 't vaig veure,
y mon cor, hu pots ven creure,
va palpità ab mes fal-lera.

Feya dos dias no mes
que á n' aquí habia arribat,
y ja estava enamorat
de tú Quima. Un mes despues
que va sé un mes de agonia,
cuant á ta casa jo entraba
com amich, mon cor cridaba
mes ton cor no responia.

No puch mes va dirme 'l cor
estich cansat de sufrir;
y va se cuant te vàig dir
que 't portaba un gran amor.

ROCH. (Me 'n vaig que per' qui faig nosa:
á vella, vella, Llusbel.) (*vase pel foro*)

ESCENA V.

QUIMETA, DAMIÁ.

DAMIA. Jo era rich y al meu anhel
era poguerta di esposa.
Soch órfan de pare y mare,
y la tia ab qui 'm estich
me va dir com are 't dich
qui erats tú; qui era ton pare.
Es honrada, hermosa, honesta,
y als seus pares honrats son,
es pubilla, no te don

pero te flor de ginesta.

—Deixi interessos, vaig di
vuy amor; no vuy diner;
soch rich y an tinch de sobrer
la Quimeta fa per mí.
Corrent vaig vení á ta casa
pera dirto, y aixi fou;
te vaig trobá 'l peu del pou
y jo encés com una brasa
degut sens dupte al temor
de que un nó me responguessis
te vaig dirte que 'm mïressis
á n' als teus peus ple d' amor.

Aixecat que 'm compromets
vas respondrem, tinch pietat,
t' estimo, mes reservat
vuy que siguis en tons fets;
ja veus que so una criatura
espera algun temps Damiá,
y despues la meva ma
será per tú; tinch cordura.

A mos pares ton intent
no diguis, tinch esperansa
puig qui espera be que alcanza
diu adagi que no ment.

Tres anys he esperat en va
mes s' acaba la paciencia,
y al que 's avuy, ab consciencia
demano la teva ma.

¿Per qué estás trista? Tal volta
no m' estimas?

QUIMETA.

¡Ay Damiá!

¿qué no t' estimo?

DAMIA.

Está clá;

com veig que no estás resolta
á que jo ta ma demani
antes sembla que ti oposís;

QUIMETA. Per Deu, Damiá, no gosis
y deixa avans que m' esplani.

(Roch surt ab lo morralet plé de grana y 's queda escoltan la conversa en la porta.)

QUIMETA. Aplicat donchs.

QUIMETA. Fa vuit dias
que 'l meu uncla Salvadó
va arribá fet un senyó
matantme las alegrías.

QUIMETA. No 't comprench.

QUIMETA. Un poch espera;
la mare que 's molt avara
vaig senti cuant á na 'l pare
deya ahi á la nit; tú Pera,
han Salvadó, al teu jermá
m' ha dit si darli volém
la pubilla, y que serém
molt tontos si aixó n' has fá.

DAMIA. ¿Mes ton pare ha dit...?

QUIMETA. Qué 's vell,
sort, viudo....

DAMIA. ¡Oh bona estrellal

QUIMETA. Cá, volguén convense á n' ella
ella ha convensut á n' ell:
y avuy li han donat paraula
de casament.

DAMIA. ¡Mala sort!
(apart) (han Salvadó com no has mort)

ESCENA VI.

QUIMETA, DAMIÁ, ROCH.

ROCH sortin depresa. La vella es la gata maula:
mes no 's farà jo hus hu juro.

QUIMETA. ¿Has sentit?

ROCH, Tot hu he sentit;
mes no 's farà ja hu he dit

jo vos trauré del apuro.
Donchs no faltaba sinó...
tan estantís, sent tú jova,
vá, vá, la lluna ab un cova
deu buscar don Salvadó.

DAMIÁ. ¿Sabs un médi?

ROCH. Sí que 'l sé.

QUIMETA. ¿Ans salvará?

ROCH. Jo hu espero.

DAMIÁ. Seré dichós.

ROCH. Bien salero.

QUIMETA. La vida 'm dons

ROCH. Hu faré.

¿L' estimas?

DAMIÁ. Molt mes que á mí.

ROCH. ¿Y tú á n' ell?

QUIMETA. Ab gran deliri.

ROCH. ¿Sens ella qué?

DAMIÁ. Cementiri.

ROCH. ¿Y tú sens' ell?

QUIMETA. Lo morf.

ROCH. Hu feu fort.

DAMIÁ. No podem més.

ROCH. La vella vé.

QUIMETA. Vesten luego.

ROCH. Es ben cert l' amor es ciego.

QUIMETA. Adios.

DAMIÁ. Quima hasta despues.

ESCENA VII.

PAULA, QUIMETA, ROCH.

(La Paula ab una trena penjant)

PAULA. Noya luego puja á dalt
y escombra be l' arcobat,
que are vindrá 'l meu conyat

y vuy que hu trobi com cal.

ROCH. Aixó si que sigui net. (*mofansen.*)

PAULA. Tú á la cuadra.

ROCH. (¡Mala vella!

n' has menjará la costella

ton conyat... beurá á galet.) (*apart.*)

(*Encen la llumanera, agafa 'l morralet y sen va pel foro.*

(*Tot ab molta calma.*)

ESCENA VIII.

PAULA, QUIMETA.

PAULA. Ja saps noya que 'l teu pare
y jo que molt t' estimem,
abtreballs al fi logrem
que ab tú 'l teu uncla has casi are.
Es un xich sort, mes no implica
en cambi te molt diné.

QUIMETA. Mare....

PAULA. Callarás. (*crident.*)

QUIMETA. Es que....

PAULA. Calla no estich per musica.
Potsé si qu' en Damiá
t' entrat al cor: at mataba
si algun dia aixó sumiaba,
sorda has de sé al seu trucá.
Te hu dich perque ja deu fe
tres anys, que com un tros de asa
entra y surt de aquesta casa
sempre que á n' ell live bé;
mes no será en endevant
que 'l teu pare aixis hu mana,
critican, y un tarambana
no sab dels mals qu' es causant.
Tornant ab ton uncla, 'l pobra
com ja saps viudo á quedat.

Y ha pensat que tú podrias
tornarli ab dicha la pena.

QUIMETA Mare.

PAULA. ¿Qué?

QUIMETA Vos cau la trena

PAULA. Que caigui, may callarias. (*criant*)

A na 'l teu pare y á mí
á dit lo que feya 'l cas
ja hu saps, sa esposa serás
y que callém, per que si
obras contra lo manat;
te donaré una sumanta
de alló més.

QUIMETA (*¡Oh Verge Santal!*) (*Apart*)

PAULA. Ves á escombrá l' arcobat.

(*La Quimeta se 'n va demostran molta tristesa.*)

ESCENA X.

PAULA.

Jo 't flich qu' es rara la mossa.

(*pensativa.*) An Roch me parla ab un tó....

que no sé me fa está en po
que no dongui alguna cossa.

Miraré de enrahonari
per si fos cas.... pero cá,
y que tardan á torná
ja es hora de di 'l rosari.

ESCENA XI.

PAULA, SALVADÓ, (*sort*) PERA.

SALVADÓ. Al últim hem arribat.

PAULA. ¿Ja veniu de dá 'l paseig?

SALVADÓ. Be 'l tinch un xich de mareig
y hu fa la debilitat.

- PAULA. Mira vols pendra un bossí?
- PERA Y al sopá?
- PAULA. Ja estará luego.
- SALVADÓ. ¿Per sopá has fet arrós ciego?
ja m' agrada es plat molt fi.
¿Y arrós sort may no n' has fet?
- PERA. Aquet te retiraria
- SALVADÓ. Baitg menjarne un plat un dia
quedanne molt satisfet.
- PAULA. Be be parlem de fideus
que l' arrós empaltraix.
- SALVADÓ No, no li fassis ab greix
val mes ab oli.
- PERA. Es dels meus.
- PAULA. (Tot al inrevés hu enten) (*apart.*)
Assenteuvos una estona.
- SALVADÓ. ¿La Quimeta no está bona?
Deu ser mal de casament.
La pobra li deu tardar
per lo molt que á mi m' estima
¡Ja vindrá luego! (¡Ay Quimal)
hasta 'm fas desvariajar) (*apart.*)
- PAULA. Assentat que estás cansat.
- PERA. Si, passarem l' estoneta.
- SALVADÓ ¿Y la noya?
- PAULA. ¿La Quimeta?
es á escombrá l' arcobat.
ja haixará
- SALVADÓ. ¡Soch dichós
al posehí una semblant jóya
¿Mes per la vila, á la noya
no li fa cap jove l' os?
- PAULA. Vols callá.
- SALVADÓ. Res d' estrany fora
puig ja se sap que 'l jovent
porta á n' al cap mol de vent:
y si ella 'b un adora

res de lo tractat.

PAULA.

¡Taball!

SALVADÓ. Jo no vuy cap gata-maula.

PAULA. No 'n te cap.

SALVADÓ (*ab molta alegria*) ¿De veras Paula?

¡Ay Senyó jo 'm sento mal.

PAULA. ¿Pro que tents?

SALVADÓ. Mal d' el amor.

PERA. De la mort, Paula, no sents?

Mira com estreny las dents.

PAULA. Son los nérvis.

SALVADÓ. ¡Ay al cor! (*ab alegria*)

PAULA. ¿Ja 't passa?

SALVADÓ. ¿Pro que diheu?

no hus entench de una paraula.

PERA. Com que no estás bó, la Paula diu que 't farà uns banyys de peu.

SALVADÓ. No parlém are de banyas parlem sols del casament.

PERA. Donchs si 't trobas bé, corrent vinga casament.

SALVADÓ. Las manyas

que un jove te per cassar á las noyas, fent justicia no las tinch jo, mes malicia tampoch no han tinch, parlo clar.

La Quimeta 'm ba fletxá com un jove al mitj del cor, y encara que sigui sort vaig senti 'l primé trucá.
¡Ay Senyó es un angelet!
me deya ahi á la vesprada,
y si Deu me don maynada.....

PAULA. Calla no siguis ximplet.

SALVADÓ. Aixi que casats estém irém á doná un passeig y si á caball te mareig los dos á peu anirem.

La portaré á Barcelona
y desde allí á Monserrat,
puig si vols ser ben casat
ves allí dalt ab la dona.
Sen ab mí estaré 'b un cel,
y cuant estigui cansada
de viatjá, aquí Perelada
tornarem ab gran anhel;
y així de aquesta manera
la lluna de mel se passa,
s' enmagreix l' home, mes grassa
torna la dona y sencera.

PERA. ¡Que be estaré nostra filla!

SALVADÓ. Mes com soch fluix de l' oido,
per senti lo seu sonido
fins portaré trompetilla.
Si en estat interessant
desitja un bossí menjá,
sols tindrà de demaná
que se li darà al instant.
Jo li donaré consells
lo que un jove no faria,
puig lo joven de avuy dia
no has pot compará 'b al vells.
Si á l' estiu sent la caló
li fará portá sombrilla.

PERA. Ja pot, mira que 's pubilla.

PAULA. Calla, ja hu sap. ¡Ay Senyó!

SALVADÓ. ¿Qué diu?

PAULA. No res continúa.

SALVADÓ. Si vol aná á Camprodont
perque 'ls aires frescos son
y allí dalt molt poch se sua,
y anirem; sa voluntad
será la meva, ¿qué mes
vol? Un temps despues
cuant l' iveru hagi arribat,
perque no senti la fret

li pesarán burro 'l llit,
y durant tota la nit
ja hi tindrà a nal seu burret. (*Senyalanse ell.*)
De dia quant fassi sol
si acás no fá tramontana,
sense portar la tartana
anirém á doná un vol;
y despues fent de brasset
tornarem á nostre niu,
passant be l' ivern é istiu
tant si fa caló com fret.

Tots los mercats á Figueras
podrá anar si es del seu gust.
Que porti adornos es just,
fins si vol que porti ulleras.

PERA. Val mes lentes, fa mes fi.

SALVADÓ. ¿Qué dius que sentes?

PERA. (*criquant.*) No, dich
que 'n porti per fer bonich
de las qu' es penjan aqui. (*Senyalan al coll.*)

SALVADÓ. Mes deixant esta cuestió
la noya no baixa encara?

PAULA Quimeta

QUIMETA. ¿Qué mana mare? (*de dins.*)

PAULA. Baixa luego.

PERA. Salvadó.

Una cosa hans descuidaba
que es necesaria, forsosá;

SALVADÓ. Parla mes alt.

PERA. Una cosa

que per olvit hans passaba,

SALVADÓ. ¿Y quin' es?

PERA. ¿Y quin' es? toma

¿no est tú l' uncla de la noya?

a na qui no ya tramoya
sou parents, heu de aná á Roma.

SALVADÓ. ¡Ay jo 't flich y qui 'n amohinol

PAULA. Ja se un medi.

PERA. ¿Digas qu' es?

PAULA. Home senti aná un exprés.

SALVADÓ. ¡Ay Senyó jo 'm desatino!

PERA. Lo qu' es jo d' aquino 'm moch (*apart*)

PAULA. (Bon pensament.) (*apart.*)

SALVADÓ. ¡Verge Santal

PAULA. Que 'ts cubart ¿y aixó t' espanta?
demá y farém marchá 'n Roch.

PERA. Molt ben pensat.

SALVADÓ. ¿Y qué ha dit?

PERA. Que un mosso dels que jo tinch
demá 'l matí allí á las cinch
marchará.

SALVADÓ. Bon acudit.

PAULA. (Si lo que 'm temo fos cert
com pot ser, men lliuro aixi.

Per lo que pugui vení
posemse á sota-cohert.) (*Apert.*)

PERA. Dochs vaig á dirli 'l moment

perque 's prepari; tú Paula
comensa á parar la taula
que tinch mal decor. (*vase pel foro.*)

PAULA. Corrent.

ESCENA XI.

PAULA, SALVADÓ, QUIMETA.

QUIMETA. (*entrant.*) Bona nit.

PAULA. Gracias á Deu.

Creya que t' habias mort.

QUIMETA. ¿Qué tal oncle?

PAULA. Alt que 's sort.

Ja veig que no hus entendreu.

SALVADÓ. ¿Qué tal Quimeta?

QUIMETA. Molt be.

PAULA. Grandíssima gata-maula;
mira vaig á parar taula
que sápigas fe 'l papé.

(*Se 'n va pero 's queda detrás de la porta per escoltá tota la conversa.*)

ESCENA X.

QUIMETA, SALVADÓ.

SALVADÓ. Assentat un rato Quima
y escoltam... (no se que di.) (*apart.*)
(*hu fa pero lluny d' ell.*)
Acostat un poch.... així. (*s' acosta.*)
(Are ja crech quem' estima) (*apart*)
(¡Ma noy que 's monal) (*Apert.*)

QUIMETA. (*Apert.*) Y ques lleig.

SALVADÓ. (Av jo no sé 'l que m' agafal) *Apert.*

QUIMETA. (Si lo⁷de 'n Roch fos estafa,
jo 'm moria.) (*Apert.*)

SALVADÓ. (*Apert.*) ¡Quin mareig!
No crech pogué resisti
tanta dicha) Quima... (*ab molt mimo*)

QUIMETA. ¿Mana?

SALVADÓ. Jo soch rich....

QUIMETA. (De bona gana...)
Ja no sap lo que ha de di.) (*Apert.*)

SALVADÓ. Soch viudo, tinch cinquanta anys,
pro encare puch ser felis;
tú pots ferne un paradís
de ma casa 'b pochs afanys.
Ja tinch lo consentiment
de 'ls teus pares.

QUIMETA. (*Apert.*) (Com escolta
la mare.)

SALVADÓ. Y si estás resolta
á portá á cap mon intent,
nos casarem tot seguit
que 'n Roch vinga ab la llicencia.

QUIMETA. (¡Verge doneume paciencial) (*apert.*)

SALVADÓ. Cuant jo sigui al teu marit
á la casa manarás.

QUIMETA. (An Roch marcha 'ns ha enganyat.) (*Apert.*)

SALVADÓ. y si vols teni criat

criada y criat tindrás:
perque t' estimo ab' deliri
ab un pur y ferm amor

QUIMETA. Oncla.....

SALVADÓ. Si veayas mon cor
que me 'n dona de martiri.
Si algú may te fes un tort....

(aixecanse depressa com si veyes ab algú que t' hagues fet.)

QUIMETA. Oncla sentis *(ab veu alta.)*

SALVADÓ. ¡Ay pobreta!
com vols que 'm senti Quimeta
no veus que soch un xich sorti?

QUIMETA. Vuy di que segui. *(cribant.)*

SALVADÓ. Am crebia
que habias dit que 'm sentís;
*(y que 'n seré de felís
me matará la alegría.) (apart.)*

Mes encare no he sentit
que sigui del teu agrado;
no vuy causarte un enfado
si acàs no 'm vols, tot seguit
desfet queda 'l casament:
respon, ¿ja estás ben resolta?

QUIMETA. *(Ay la mare com escolta
tinch de dir sí, quin torment.) (apart.)*

SALVADÓ. Franquesa, fora temor;
¿me vols?

QUIMETA. Si. *(Senyalant ab lo cap.)
(La Paula deixa de escoltar)*

SALVADÓ. Quina alegría *(molta coqueteria)*
¡Ay me tese menjaria!

Y quin salt me ha fet al cor.
¿Donchs t' agrado per marit?

QUIMETA. ¿Oncla no veu que 'm sufoca?

SALVADÓ. ¿Qué dius si t' donaré coca?
Si dona y fins pa patit.

QUIMETA. *(Y que nes de animalot) (Apart.)*
Oncla no li he dit aixó. *(cribant.)*

SALVADÓ. També y veurás ab porró
y si vols ab citra y tot.
Donchs fora ja s' acabó: *(Aixecanse.)*
y cuan: an Roch torni á ser
aqui, ab lo salpasser
hans casará lo rectó
Adios Quima. *(y que m' agradal.) (Apart.)*
(Allargantli la ma.)
vaig ab ta mare alli dins.
(Quits dits Deu meu te mes fins!
Ja li he fet una monada: *(apart.)*
(se 'n va mirantsela hasta ques dintre.)

ESCENA XIII.

QUIMETA.

¿Hasta cuant te de durar ¡Oh Verge Santa!
lo torment que á mon cor molt fa pati?
s' esposa de aquest homa; ¡oh m' espanta
sols al pensar que ja te lo meu sí:
la pena que sufreiro es tanta, tanta,
que si dura, de pena aix de mori.
¿Qué faré? deume un consol Verge Maria
tornantme l'cor la perduda alegria.
Ja no queda en mi una esperansa
Damiá per sempre t' he perdut,
me s' acabat lo temps de la bonansa
tenint en cambi pena é inquietut;
ab an Roch vam posar la confianza,
y hasta jo crech que 'n Roch ans ha venut.
Casarme ab al meu oncle ¡quina tretal
y un oncle que no val mitja pesseta.
Mon deber es obehí, Deu ho disposa
y la Mare per dret també m' hu mana;
de mon oncle Salvadó seré la esposa
encara que sigui vell, viudo y pavana.

bona filla vuy ser, y un' altre cosa
y la molt primer que aixó: soch cristiana.
¡Deu meul no 'm desampareu ab eix estat
y fa'ssis la vostra santa voluntat. (*plora.*)

ESCENA XIV.

QUIMETA, PERA.

PERA. Ja está llest, demá 'l mati
marcha 'n Roch, mes he notat
que no hu fa de molt bon grat.
Jo no se que pot tení.
Ala noya que 'ts ditjosa;
alsa 'l cap, y que 'ts dolenta;
que 'n deus estar de contenta
al ser de 'l teu oncle esposa
¿No 'm contestas? ¿tal vegada
al nuvi no 't plau? Respon.
¡Oh! l' alegria 't confort
serás ma filla y cunyada.
Cada dia 't vindré á veure
y al¿mateix farà ta mare:
vamos! ensenyam la cara;
¿ploras Quima? 'm farás creure
que 't casas molt á disgust:
respontme sens vacilá
¿t' agrada ó no al meu germá,

QUIMETA. Si pare, ja 's del meu gust. (*trista.*)

PERA. Tan se val; aixó hans faltaba
que no t' agradés sa filla,
de segú que un any la vila
de criticams no paraba.
Tothom sap' que 's cosa feta,
y si are tot de repent
se desfés lo casament;
¡quina crítica Quimeta!
Mes 't dich com pare 't soch
que á saber que 't sacrificio

á mon jermá daba mico;
igual he dit á n' han Roch.
Pero aixó no suchseirá
y no ans ha de dar camorra,
Sembla que la rata 'm corra,
Quimeta 'nem á sopá.
*(se 'n van als dos per la porta de la esquerra agasant en
Pera la llumanera.)*

ESCENA XV.

ROCH.

*(Surt ab la llumanera y la posa sobre la taula.)
(Tota aquesta escena ha de dila ab molta calma y mofa.)*

Ja em dat grana; em de mirá
que me 'n donguin are á mí.

Tinch de aná à Roma. Si, si,
y tinch de marchá demá.

Si no teniu cap mes ciri
per na 'l llit, esteu guarnits.

M' han dit que 'm darán confits.

Jo vos donaré martiri.

Menjaré confits, mes no
ma 'ls daré aquet gall passat,
y haurá hoda, y molt habiat,
mes no per tú Salvadó.

Tens la apoyo de la vella,
mes noy no 't valdrá per res;

ja no ets ho per ser promés
ja sols est ho per du esquella;
y posártela es precis

igual que á n' ella, cuidado
donchs, perque noy si m' enfado:
soch mes fort que 'l vi de sis.

An Pera s' avindrà á tot,
es un calssassas, un Jan;

tots vindreu ab lo meu plan
sense contestá ni un mot.

Tienh la carta ben guardada;
la victoria has deurá á n' ella.
y en cuant a tú mala vella
are veurás la jugada
Tú has obrat ab picardia
sacrificant la Quimeta,
mes jo l' estimo pobretal
y això am fa obra 'b energia.
Y á mes á na 'ls dos he dit
que 's casarán, y es segü.
Sols me falta parlar 'b tú
perque has casin tot seguit.

ESCENA XVI.

ROCH, DAMIÁ.

ROCH. A fé que bens he Damíá.

DAMIÁ. Y la Quimeta?

ROCH. Sopan.

DAMIÁ. Digam per Deu lo teu plan,
que segons tú, ans salvará.

ROCH. No estranyis que reservat
sigui, tingneu esperansa,
posen ab mi confiansa
y veureu lo resultat:

DAMIÁ. Estich cansat de sofrir.

ROCH. Per Deu no signis criatura;
jo hus douaré la ventura
mes sols deixeu-me fe á mi.
No has de dir ni una paraula,
torna de aquí una estoneta,
que 't dará al Si la Quimeta
y hasta te 'l dará la Paula.

DAMIÁ. ¿De veras?

ROCH. En mi confia:

Are ves que ¡sento fressa. (s' en va.)

No m' enganyo es la mestressa.

Ba el cop de gracia: energia.

ESCENA XVII.

PAULA, ROCH.

(*Roch parlant ab molta mofa.*)

PAULA. Tens lo sopá á taula Roch
y que abiat ans enlestim.

ROCH. (Are y vaig.) (*Apart.*)

PAULA. ¿Qué no hu sentim? (*crident*)

ROCH. Parleu mes á poch á poch
no soch sort.

PAULA. Donchs mou las camas;
sembla que 'm vulguis maná.
¿Ja hus heu vist ab an Damiá?
mes ja entench las vostras tramas.
Fa temps que alsas molt la veu
y la obediencia reclamo;
sembla com si fossis l' amo.

ROCH. Y han soch.

PAULA. ¿De qué?

ROCH. De lo meu.

PAULA. ¿Y qué tens tú?

ROCH. Una coseta
que 'n dariau molt piástrinch;
si veyeu lo que jo tinch
fins tornariu grogueta.

PAULA. Tú no tens ré; es una farsa
que cara la pagarás.

¡Ay!

ROCH. ¿Esteu mala? en tal cas
preneu un bon vas de sarsa.

PAULA. No estich mala: ¿t' as cregut
que no entench vostra tramoya?

ROCH. ¿Tan mateix caseu la noya
ab aquell viudo que put?

PAULA. Lo senyó es lo meu cunyat
y se 'l tracta be,

- ROCH. Te rahó
dispenseu, mes qui 'n senyó;
deu ser del sigle pasat.
- PAULA. Sigui 'l que sigui re importa,
si casa; ¿qué hi ha que dir?
- ROCH. Que jo no hu puch consentir.
- PAULA. (Si sap lo de 'n Pau soch morta) *apart.*
¿Y qui ets tú que á casa mana?
- ROCH. An Roch ¿ja no m coneixeu?
soch jo ¿per qué no 'm mireu?
- PAULA. (Dech estar com una grana) *(Apart)*
Fora d' aquí
- ROCH. Es ja tart.
- PAULA. Crido á n' han Pera.
- ROCH. Re 'm fa.
per mí ja 'l podeu cridá.
pero en cambi Deu vos quart
que li digui una paraula.
- PAULA. ¿Qué li diras?
- ROCH. Sols un fet
perque has distregui un ratet.
- PAULA. ¿Y quin es?
- ROCH. Escolteu Paula.
Uns catorse anys ja deu fe
era criatura encare,
mes no obstan, mon pobrè pare
va fe entrarme per bué
á casa vostra. Jo ab gust
hi vaig vení, hu podeu creure,
perque la vritat, vaig veure
que lo que feya era just.
Lo meu cor se va enternir
al coneixer son estat;
sens dona hebia quedat
y sens podém mantenir
Ab afició sols miraba
que 'l mes depressa passés,
per donarli als pochs dinés

que treballant jo guanyaba.
Molt poch va durar tal sort.
Treballant ell, enflaquia,
y al últim va arribá 'l dia
tenia 'l meu pare mort.
Desamparat vaig quedar
mes no del tot, puig que vos
y en Pera lo vostre espós,
de mí hus vareu apiadar:
No ploris Roch me vau di;
dè casa may sortirás,
y si fas bondat serás
al nostre mosso. Y així
fou. Anant jo treballant
ab lo cor cubert de dol.
vareu donarme consol
que 's per la pena un calmant.
Tots los dias una horeta
qu' era per mí molt ditjosa,
dantli sempra alguna cosa
feya jugar la Quimeta.
Com á jermans nos voliam
y com á tals nos volém.

AULA. ¿Roch encare no acabém. (*demonstrant molta impaciencia.*)

OCH. Vamos algrá que diriam.
Donchs bueno, com á jermana
l' estimo, y si may algú
li fes un tort, de segú
anaba á neixre á la Habana.

AULA. ¿Ats acabat ja?

OCH. Paciencia
que are be 'l bossi milló;
tot just som de la funció
al prólech.

AULA. (*Apart.*) (No te conciencia.)

OCH. Perque no hus sigui amohinós
passaré per alt sis anys.
Jo vaig lográ 'b pochs afanys

ferme confiat de 'ls dos.
Per asuntos de interés
an Pera tingué d' anar
á Girona, y crech va estar
fora de la casa un mes.
Eram l' ivern; quin fret
va fe aquell any Verge Santa;
tot l' ivern vaig dur la manta.
Un dia, j' han feya set
que 'n Pera habia marchat,
cuant al arribar la nit,
vareu dir per aná 'l llit
al moment de haber sopat.
A na 'l cuarto vau entrá
ab la Quimeta, dibent
que anés sens tardá un moment
á conduí 'l bestia.
Res vaig sospitar per sort;
vaig dar la grana depressa,
y al se al cuarto, molta fressa
sento á na l' extrem de l' hort.
De moment cas no han vaig fer.
Me despullo, y no era á mitj
cuant á la sala trepitj
sento; escolto; qui pot ser
que vagi ab eixa cautela
am pregunto, cosa estraya;
aqui vereu si tinch manya.
Apago prest la candela
y á la porta á poch á poch
m' acosto per escoltar;

PAULA.

Parla mes baix.

ROCH.

Parlo clar.

Are sabareu qui es en Roch.
Sento enrahoná; erau vos.
De primé no hus vaig entendre,
pero si que vaig comprendre
que á na la sala erau dos.

¡Que 's lo que jo vaig sentit
¡Es un sómnil ab repetia.
An Pau ab vos ¡qui hu diria!

PAULA. ¡Roch ten compasió de mí!
ROCH. An Pau, si, ab vos estava,
l' amich del vostre marit;
¡may del mont hu haguera dit.
Mes si fins are callaba
era sols per la Quimeta.
Avuy os faré la lley.
Sols Paula hus queda un remey
per salvar á la pobreta
de la deshonra,

PAULA. Has fará.

ROCH. Se ha de desfé 'l casament
de vostre cunyat.

PAULA. Corrent.

ROCH. Y casarla 'b an Damiá.

PAULA. Impossible

ROCH. Donchs diré
á n' han Pera y á tothom,
que no heu conservat lo nom
d' esposa fiel.

PAULA. No am fa re,
No tens probas; y at dirán
que 'l que aixi tracta una dona
ha de tenir proba bona
ó sino at castigarán.
Avant irá 'l casament
y ab al meu cunyat será;
en quant á n' han Damiá
Roch, li pots di que fa vent.

ROCH. ¿Donchs probas se han de tenir? (*ab mofa.*)

PAULA. Si Roch y tú no 'n tens cap

ROCH. No crideu tant; y qui sap
si han tinch una, pot ser si.

PAULA. Ca 's has de tenir.

ROCH. ¡Ay pobreta!

¿Donchs voleu probas?

PAULA. Roch, Roch. (*criant*)

ROCH. Parléu mes á poch á poch
perqué tinch una carteta....

(*tot lo que liu ab molta mofa.*)

PAULA. ¿Una carta? no pot ser.

ROCH. Mireula que es arrugada;
vuit anys fa que ben guardada
la conservo; es un paper
que per cap preu lo daría.

¿La lletra no coneixeu?

Mireúsala. ¿Qué dihueu?

¡Ah si han Péra aixó sabial

Vaig trobarla l' endemà
de aquella nit prop del pou.

PAULA. ¡Pietat Roch!

ROCH. Sens dupte fou
que han Pau al volgué saltá
la paret del hort, fugint
per fressa que va senti
deguda sols á na mí:
ell no has va doná corrint
que la carta li caigués.
Es de vos la lletra escrita.
A n' aquí li deu la cita.
A n' aquí....

PAULA. (*repent.*) ¡No diguis mes!
¡calla per Deu!

ROCH. Callaré.

Pero avans de callar, Paula,
si acàs vuy que 'm deu paraula
que 'l casament se ha de fé.

An Damià vol á la Quima
y ella vol á n' an Damià.

Aquí no ya replicá,
que 's casi qui be s' estima.

PAULA. ¿Y callarás?

ROCH. Jo vos juro

que 'n mí morirà 'l secret;
Paula, fins are hu heu fet
no vos dongui cap apuro.

PAULA. ¿Mes que has fa ab han Salvadó
are que ja te paraula
de casament?

ROCH. Anem Paula
no hus encaparrreu per xó.
Jo se que al vostre cunyat
ha dit, que si ell sabia
que de la Quima hi havia
qui n' estés enamorat
y ella á n' ell correspongués,
res de lo tractat. Pues be;
se li diu que antes de que
lo casament avant n' es:
heu volgut de cert mirá
lo que sols se suspitaba;
si la Quimeta estimaba
com se diu á n' an Damiá.
Y que (el cas investigat
heu sabut que ab pur amor
s' estimaban, y que 'l cor
ningú al mana y s' acabát.
Ja veureu que al moment ell
se retractará de tot
sense replicá ni un mot.
¿Qué no veyeu que ja es vell?
per casarse ab la Quimeta?
Per l' interés sols hu feyeu
y engegada vos no veyeu
son sacrifici ¡Pobreta!
Donchs bueno ja hu heu sentit,
aneu á dirli al moment
perque vuy que 'l casament
se desfaci a questa nit.

PAULA. (Tinch de ser la seva criada) (*apart*)
(ma vensut tinch de callá.)

- ROCH. Are vindrá 'n Damiá
y acabem de una vegada.
Jo se que an Pera l' aprecia
y ha hi consentirá 'b molt gust,
veurá que lo que has fa es just
y lo que 's just, no has desprecia.
Es vritat que va dá 'l Si
per casarla 'b son jermá:
mes perque 'l vau amohiná
hasta que 'l Si vau tení.
¿No es cert que aixó no hus alaga? (*ab molta mofa.*)
- PAULA. (Ha trionfat.) (*Apart.*) (*Anantsent.*)
- ROCH. ¡Oh mala vella!
Al fi t' he posat la esquella
perqué ja veig que 'ts manyaga.

ESCENA XVIII.

ROCH, QUIMETA.

- QUIMETA. Al fi at trobo y estás sol.
¿Roch, y la mare que ha dit?
- ROCH. Victoria, Quima, eixa nit
se 't retornará 'l consol.
An Damiá vindrá 'l moment
y arreglem aquí la cosa.
- QUIMETA. ¡Ay Roch! tu am farás dichosa
Mes la mare ja hi consent?
- ROCH. Y no hi ha de consentir.
- QUIMETA. ¿Pero com t' has arreglat
per haber aixó lograt?
- ROCH. Quimeta no t' hu puch dir.
- QUIMETA. No insisteixo.
- ROCH. Es un secret.
Mes deixant esta cuestió
al teu uncla Salvadó
haurá vegut á galet.
- QUIMETA. ¡Pobra uncla!
- ROCH. Oy tal si n' es.

jo fos de tú ploraria.
¿No coneixes que seria
un disbarat si aixó has fet?
Viudo, molt sort, vell, passat
y altres que se 'n deu callá;
pero en cambi an Damiá
es solté, jove y trempat.
trobarás ventura 'b ell,
carinyo, ditja y amor,
sortit tot del fons de 'l cor.
lo que no te may un vell.
Es forsa rich, bon xicot,
y t' astima; ¡quina moma!
Ja no tindre de auá á Roma.
Are y pot ana 'l ninot
á buscar la penitencia.

QUIMETA. ¿Qui'n ninot?

ROCH. Don Salvadó.

QUIMETA. ¡Per Deu! no diguis aixó,
sobre tot molta prudencia.

ROCH. ¿Y que vols dir? Que l' abonas
tal vegada? ¿Quet fa 'l pés?

QUIMETA. Es lo meu uncla.

ROCH. Anem ves
sempre teñiu de ser donas.
Quin uncla tan poch xerraire
es mes tonto que 'ls mossols
Mes are que estem tot sols.
digasme ¿l' astimas gaire
á na 'n Damiá?

QUIMETA. ¡Ay Roch!

¡Si l' astimo!

ROCH. Y que 'ts dolenta.
Donchs ja deus estar contenta?

QUIMETA. ¿Qué si n' estich? Y no poch.
Tots los dias cuant aquí
venia á passar l' estona,
sols Deu sap lo qu' era bona

y agradable pera mi
De entant en tant un ratet
á solas enrahonabam;
pro aixó si sempre hans jurabam
n' olvidams, y aixi hu hem fet.
L' estimo y ell á na mi,
Res no han sabia la mare.

ROCH. Pero en cambi ja hu sap are
perque jo li he dit.

QUIMETA. ¡Ay si!
poguessis veure al meu cor;
tú hi has tornat la ventura
cuan era ple d' amargura
y destrossat de dolor.

ROCH. ¿Y no saps perquè hu he fet?
Perque t' estimo Químeta.
Eras aixi petiteta
(*senyalanto ab la ma.*)
y vas teni un quetifet
perque 't vaig magar la nina.
Men recordo igual que si are
fos; si fins la teva mare
¡me va doná una tunyina!
(*Si hagués sabut lo tropell
que jo avuy ab gust li he dat*) (*apart*)
(*repent.*) Deu meu y que soch deixat:
tinch una carta pe 'l vell.

QUIMETA. Per l' oncla?

ROCH. Si de Girona

QUIMETA. ¿Deu se dels seus masobés?

ROCH. Mira si ma 'n descuidés
fesmi pensar tú monona.

QUIMETA. Dehuan estar per sortir
y no es aqui han Damiá.

ROCH. De segú no tardará
perque 'l pobre deü patír
per veure lo desenlás.

QUIMETA. Ja surtan.

ESCENA XIX.

QUIMETA, ROCH, PAULA, PERA, SALVADÓ.

(*La Quimeta hasta que surt an Damià ha de demostrá molta impaciencia mirant sempre la porta del foro y ananti algunas vegadas.*)

(*A nan Salvadó li ha de sorti una beta c'hàim ?*)

SALVADÓ. No hus amohineu
per xó; que 's jove penseu
y que no es fora del cas
que una noya y no gens lletja,
s' estimi mes un novell
que no un viudo, sort y vell.

PERA. Ja 't dich jo que tens bon fetje.

ROCH. Hus retira.

PERA. Massa hu sé.

QUIMETA. (An Damià be tarda prou.) (*Apart.*)

PAULA. Se 'm posa un cap com un bou.

ROCH. Jo han se un que ja li té.

(*aixó hu dirá que hu senti sols la Paula*)

PAULA. (No 'n dirá pocas de pestas.) (*apart*)

ROCH. ¿Y á Roma no hi envieu?

PAULA. Roch no 't mofis.

ROCH. Dispenseu
que veig que va de las festas.

(*aixó també que hu senti sols la Paula.*)

SALVADÓ. ¿Qué diu?

ROCH. (*repent.*) Que molt greu me sap
que ja no has casi ab la noya

SALVADÓ. Te Roch, se que 'ts una joia
per la casa. (*donanli un duro.*)

ROCH. Noy, un nap.

(*Amagal que no fos cas...*) (*apart.*)

Gracias mil don Salvadó.

Que hi diheu vos ab aixó. (*A la Paula*)

PAULA. (*A pilló no 't morirás.*) (*apart.*)

SALVADÓ. Jo voldria sapigué
qui 'n es ell jove aixerit
de la noya.

ESCENA ÚLTIMA.

PAULA, QUIMETA, ROCH, PERA, SALVADÓ, DAMIÁ.

(An Roch y an Salvadó en un costat enrahonant. An Pera y an Damiá al altre y la Paula y la Quimeta al mitj, aquesta demostrau molta alegria y aquella ràbia.)

DAMIÁ. (entrant.) Bona nit.

PERA. A fé Damiá vens bé
Donchs tan mateix ¿es vritat
lo que la Paula hans ha dit?

SALVADÓ. ¿Qué dius que 's el seu marit?

PERA. Ja ho habia sospitat.

ROCH. No; al seu promés. (cridant.)

SALVADÓ. Es guapet.

ROCH. No tant com vos, be se 'n falta.

QUIMETA. (De alegria 'l cor me salta.) (apart.)

PAULA. (Jo moriré d' aquest fet.) (apart.)

DAMIÁ. Donchs si Pera, tres anys fa
que l' estimo y ab anhel...

SALVADÓ. Crida com cent sans de 'l cel.

DAMIÁ. Demano la seva ma.

ROCH. (Es sort com una parola.) (apart.)

PERA. Per mi be; ¿qué hi dius tu Paula?

SALVADÓ. (No l' entench de una paraula.) apart

ROCH. (Es mes du que no la sola) (apart.)

PERA. Bueno donchs quedem corrent
Salvadó aqui ha 'l meu gendre
que será; y pots ben comprendre,
que 's milló per casament
que no tú.

SALVADÓ. No se que ha dit.

ROCH. Que de la noya 'l promés
li presenta. (cridant.)

SALVADÓ. ¿Qué dius que 's?

ROCH. (Vamus tórnatant al llit.) (apart.)

PERA. Al promés. (*crident.*)

SALVADÓ. Ah; ya hu sabia
m' hu habia dit an Roch.
Me 'n alegro. (*A na'n Damiá.*)

ROCH. (*Apart.*) (Jo tampoch;
si pogués la Paula diria.)

DAMIÁ. Donchs bueno si es del seu gust
queda á la boda invitat.

SALVADÓ. (No se que ha dit; m' atrapat) (*apart*)

PERA. Y te de vení, es molt just.

ROCH. ¡Batua 'l mon! am descuidaba
tingui una carta.

SALVADÓ. ¿Per mí?

ROCH. Per vusté si home si.
(*Ja't dich jo que ne'ts de faba apart*)

DAMIÁ. Quimeta ¿m' estimas? (*an Salvadó lleigés la carta.*)

QUIMETA. Molt

DAMIÁ. A na 'n Roch debem la ditja.

ROCH. Una beta de la mitja
li cau. (*Que ne'ts de mussol.*) (*apart*)

SALVADÓ. ¿Qué deyas? (*continuant legint.*)

ROCH. No re, una beta
que li surt dels pantalons.

SALVADÓ. Marcho, dos bous no están bons .
y em diu que hi vagi. (*referintse á la carta.*)

ROCH. (*Le 'm feta*
bona Geroni. Bcn vent.) (*apart.*)

SALVADÓ. Demá 'l matí marcharé
y hu sento.

PERA. ¿Y aixó? per qué?

SALVADÓ. No podré aná á casament.

ROCH. Di que hu sent; ¿que ja no es sorti? (*ab mofa.*)

SALVADÓ. Es mol tabola. Ara 't lleu.

ROCH. Tú si que pots dir arreu
que 'ts carregat ab al mort.

(dirigintse al públich.)

Escoltin sols una mica;
casament pronta y haurá
y aquell dia 's ficará
l' olla gran dintre la xica.
Donchs em' acabat. Si tans
com son, desitjan vení,
no mes hu tindrán que dí
picán aixis ab las mans.

(Don dos ó tres cops de mans.)

PROU.

ADVERTENCIA.

Al final de la página 12 y faltan las dos líneas següens:

Sense fills, y ab eix estat
l'alegria no li sobra.

